



立即發佈：2023 年 6 月 8 日

凱西·霍楚爾州長

## 霍楚爾州長宣佈提名 16 處遺址列入州與國家史跡名錄

*這些遺址代表著不同的歷史，包括紐約市的波多黎各風格小屋、長島的歷史消防站、哈萊姆區黑人兒童卡茨基爾夏令營、有電影業先驅之稱的尚普蘭湖之家，以及位於拉克萬納以勝利聖母大教堂為特色的新歷史街區*

凱西·霍楚爾州長今日宣佈紐約州歷史保護委員會 (New York State Board for Historic Preservation) 建議在《州與國家史跡名錄 (State and National Registers of Historic Places)》中新增 16

處歷史遺址。提名包括紐約市的波多黎各風格小屋、長島的歷史消防站、哈萊姆區黑人兒童卡茨基爾夏令營、有電影業先驅之稱的尚普蘭湖之家，以及位於拉克萬納的以勝利聖母大教堂為特色的新歷史街區。

霍楚爾州長表示，「這些提名展示了數代紐約人所表現出的創新、適應和社區建設精神，並在今天繼續激勵著我們。新增這些遺址到我們的史跡名錄中，拓寬了我們對紐約歷史的理解，並鼓勵我們更多地瞭解我們多樣化的共同過往。」

資產列入《州與國家史跡名錄》有助於所有者對房產進行修繕維護，使其符合申請各類公共保護計畫和激勵措施的資格，例如：申請州政府補助金和州政府/聯邦政府提供的史跡修復退稅額。

紐約州公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室主任艾瑞克·庫勒賽德 (Erik Kulleseid) 表示，「我們熱衷於保護和促進紐約的歷史結構，這樣我們都可以與過去建立聯繫，幫助我們理解作為一名紐約人意味著什麼。隨著提出列入《州與國家史跡名錄》的每項提名，我們不僅提供了可以幫助這些遺址擁有未來的資源，而且我們正在擴大我們的遺址清單，以更完整地講述紐約的歷史經歷。這一系列提名凸顯了紐約人想更多瞭解的鮮為人知的故事，並提醒我們還有很多故事需要被講述。」

紐約州公園、娛樂設施與古蹟保存辦公室負責歷史保護的副主任·(Daniel Mackay) 表示，「在史跡保護局，我們致力於支援紐約卓越的歷史資源，我們在全州範圍內開展各種專案，包括指定列入《州與國家史跡名錄》。我們看到了州和聯邦退稅額的提供，推

動了地方保護工作，並鼓勵對各種規模的社區進行投資。歷史資源現在是公認的文化和經濟資產，這有助於確保它們在未來的存續。」

紐約州繼續在使用史跡退稅額方面領先全國，2017-2021 年期間共提供 45 億美元史跡修復退稅額。自 2011 年以來，史跡退稅額計劃在紐約州激發了超過 120 億美元的專案支出，創造了大量投資和新的就業機會。一份報告顯示，2017-2021 年期間，紐約州的退稅額創造了 69,769 個就業機會，並創造了超過 13 億美元的地方、州和聯邦稅。

《州與國家史蹟名錄》是記錄紐約州和全國在歷史、建築、考古和文化方面有著重要意義的建築、結構、區域、景觀、物品和遺址的官方名錄。本州範圍內共有超過 120,000 處歷史資產單獨或作為史跡區域的組成部分被列入了國家史跡名錄 (National Register of Historic Places)

中。來自全州範圍內的資產所有人、市政當局和社區組織為這類提名提供擔保。

一旦推薦獲得擔任州歷史保護官 (State Historic Preservation Officer)

的局長批准，資產就將列入《紐約州史跡名錄》(New York State Register of Historic Places)，並獲得提名列入《國家史跡名錄》。這些提名將經過美國國家公園管理局 (National Park Service)

審核，一旦通過即可被列入國家史跡名錄中。如需查看獲提名資產的資訊和照片，請造訪紐約州公園、娛樂設施與古跡保存辦公室網站。

## **首府地區 (Capital Region)**

**格林縣 (Greene) 阿爾派尼 (Alpine) 民宿**——這座安妮女王風格的民宿建於 1905 年左右，位於卡茨基爾山腳下海恩斯瀑布村 (Haines Falls)

的一條鄉村山地公路上。此民宿是家庭經營的小型避暑民宿的典範，它與卡茨基爾旅遊業密切相關，是許多農業家庭的經濟命脈。民宿收入不僅抵消了農業歉收季的低收入，而且該地區的大型酒店也是雞蛋、黃油和肉類的消費市場。許多當地家庭將他們的農舍擴建為民宿，而其他家庭則建造了新的民宿客房。儘管最初是作為一間小型民宿建造的，但阿爾派尼民宿的規模擴大了，增加了側翼和複折式屋頂，這兩點特色改造通常是為了容納更多的房客。阿爾派尼民宿曾經可以接待多達 35

名客人，是海恩斯瀑布村最後幾間仍在運營的民宿之一（直到 1963 年），現在是卡茨基爾避暑聖地鼎盛時期為數不多的倖存民宿之一。

**斯克內克塔迪縣 (Schenectady) 克拉克威貝克公司 (Clark Witbeck Co.) 倉庫**——

克拉克威貝克公司倉庫位於斯克內克塔迪市，其立面完全由金屬板製成，具有重要的建築意義。該倉庫建於 1904

年左右，原本樸實無華的倉庫採用裝飾華麗的金屬板設計，這種建築特徵是罕見的地區範例，而該特徵在 1870 年至 1930 年間很流行。克拉克威貝克公司成立於 1870

年，是一間主要的五金批發公司，專門供應鐵路和工廠用品，這是一個利基市場，得益於與總部位於斯克內克塔迪的工業巨頭通用電氣和美國機車公司 (Alco)

的密切商業關係。該公司的歷史與斯克內克塔迪從一個不起眼的運河小鎮迅速崛起為工業重鎮直接相關，因為它成功地為斯克內克塔迪繁忙的企業提供工業工具和建築材料，並為快速增長的人口提供了零售產品。1960年，《每日公報》(Daily Gazette)買下了這個倉庫，並將其用作印刷廠，直到1990年。2020-2021年，該倉庫被修復並重新用作公寓和公共活動空間。

### **哥倫比亞縣 (Columbia) 美景莊園 (Fairview Manor)——**

美景莊園也被稱為阿朗佐與瑪麗·E·弗萊克住宅 (Alonzo & Mary E. Flack House)，是一座位於克拉維拉克 (Claverack) 的兩層磚砌住宅。該住宅建於1870年左右，是哈德遜河谷的紐約精英人士喜愛的高級建築的縮影，在哈德遜河谷風景如畫的建築中具有重要意義，顯然是一位大師級建築師的作品。儘管沒有建築師的資料記載，但美景莊園與卡弗特·沃克斯 (Calvert Vaux) 相關的其他房屋的設計有許多相似之處，例如其複雜的體量、不對稱的平面和廣泛而複雜的建築裝飾。到1870年，沃克斯是美國最重要的建築師之一，他與安德魯·傑克遜·唐寧 (Andrew Jackson Downing) 和弗雷德里克·勞·奧姆斯德 (Frederick Law Olmsted) 都有重要的合作，也是弗雷德里克·丘奇 (Frederic Church) 的奧拉納莊園 (Olana) 的建築師，該莊園在同時期建造，距離美景莊園只有幾英里。儘管它在1998年的一場大火中受損，但這座住宅保留了許多重要的特徵。考慮到沃克斯建築記錄的鑑定和文獻資源有限，這次對美景莊園（很可能是沃克斯的另一個國內設計）的發現、鑑定和分析，標誌著對這位有影響力的美國建築師的學術研究的重大貢獻。

### **長島地區 (Long Island)**

#### **薩福克縣 (Suffolk) 聖詹姆斯消防站 (St. James Firehouse)——**

這座當地工藝美術風格的志願者消防站最初建於1923年，由勞倫斯·史密斯·巴特勒 (Lawrence Smith Butler) 設計，位於史密斯鎮的聖詹姆斯村。聖詹姆斯消防站位於聖詹姆斯歷史區（1973年列入《國家史跡名錄》），此次提名旨在更新記錄，並認可該消防站在村莊內的建築和歷史意義。一百年來，這座建築一直被用作消防站和社區聚會場所。消防站的原始設計和隨後的擴建展示了工藝美術的非凡凝聚力，在結構的平衡和對稱上向美術風格致敬。除了它的建築外，消防站還代表了志願消防部門在社區中發揮的重要作用，既可以提供重要的消防保護，又通過社交活動和娛樂促進同志情誼。除了消防站，提名還包括1972年殖民復興風格的車庫，用於儲存和辦公空間。

### **哈德遜中部地區 (Mid-Hudson)**

#### **沙利文縣 (Sullivan) 萬靈教會夏令營歷史街區——**

萬靈教會夏令營位於卡茨基爾山脈南部的利伯提鎮 (Liberty)，成立於1954年，旨在為哈萊姆區的黑人兒童提供夏令營體驗，這些兒童被排除在紐約市兒童可選擇的夏令營外或無法負擔其他夏令營選擇。該夏令營由萬靈教會領導，多年來得到捐助者和會

眾的支持和維護，具有同時期其他夏令營的許多特色——

它相對靠近紐約市城區，處於山區自然環境中，並提供了體驗戶外活動的機會。營地建築群最初是一個農場，後來成爲一個小型鄉村旅遊勝地，是紐約州這一地區房地產演變的一個很好的見證，這些房地產的發展是爲了滿足城市度假者不斷變化的需求。作爲兒童夏令營，該場地進行了改造，並增加了功能區，如餐廳、工藝屋、圖書館、簡易住屋、集體衛生設施、集會和遊樂區、湖泊、游泳池，以及作爲宗教營地的小教堂。作爲一個資源有限的組織，萬靈教會從經濟層面決定購買和改造現有度假設施，它保留了該物業過去的使用途，這些用途至今仍可識別。

### **達奇斯縣（紐約州）與利奇菲爾德縣（康乃狄克州）韋佈塔克農業谷歷史區 (Webutuck Agricultural Valley Historic District)——**

該區位於阿梅尼亞鎮（Amenia，位於紐約州），一小部分位於莎倫鎮（Sharon，位於康乃狄克州）。這個佔地 3,800 英畝的地區包括一個由大約 20 個農場和三個小村莊組成的農村社區，即利斯維爾（Leedsville）、阿梅尼亞聯合村（Amenia Union）和南阿梅尼亞（South Amenia），代表了自 1735 年阿梅尼亞聯合公墓建立以來，山谷不斷發展的農業和文化歷史。這一時期包括該地區的定居、農業和建築發展，19 世紀末和 20 世紀初鄉村景觀的浪漫化演變，以及 20 世紀農業的衰落和復興。該地區體現了當時的農業模式，在這一時期，農業模式從以小麥爲基礎的自給農業演變爲以乳製品爲基礎的市場農業，然後是專門經營馬匹、樹木和有機農產品的上流畜牧場。該建築代表了 200 多年的定居歷史。此外，在浪漫主義運動的鼎盛時期，該地區是詩人、作家、文學評論家和博物學家的靈感來源和聚集地。作爲一個偏遠的鄉村社區，韋佈塔克山谷經歷了發展、衰落和復興的時期，最近的復興是由城市居民尋求負擔得起的歷史悠久的鄉村度假聖地引發的。

### **莫郝卡山谷 (Mohawk Valley)**

#### **斯科哈裡縣 (Schoharie) 貝茨基督教堂 (Bates Christian Church)——**

貝茨基督教堂，現在被稱爲貝茨公理會基督教堂，建於 1859 年，位於貝茨小村落。它是斯科哈裡縣 19 世紀鄉村宗教建築的一個獨特例子，其聚會場所的形式和簡潔風格引人注目。教堂採用希臘復興風格建造，這是貝茨和周圍小村莊的主要建築風格。作爲村莊中僅存的社區建築，它對當地和地區歷史具有重要意義。

#### **赫基默縣 (Herkimer) 韋裡營地——韋裡營地的主營地、船屋和冰屋坐落在大麋鹿湖 (Big Moose Lake) 回聲島 (Echo Island)**

的森林景觀中，體現了阿迪朗達克鄉村建築的傳統。該夏令營由奧斯威戈富商希歐多爾·佩奇 (Theodore Page) 於 1901 年建造，反映了 19 世紀末和 20 世紀初紐約阿迪朗達克地區度假屋的風格特徵，被稱爲「大營地」。像這樣的營地是富有的城市業主爲在偏遠地區尋求隱私而建造的季節性休閒度假地，它們的材料和裝飾融入了崎嶇的林地環境。韋裡營地在建築和歷史層面都具有重要意義，是這種類型結構的一個例

子，但也是整個大麋鹿湖隨處可見的柵欄式建築的一個很好的例子。1875 年至 1905 年間，大麋鹿湖和特威切爾湖 (Twitchell Lake) 的 50 多座建築都是採用這種垂直的半原木施工方法建造的。在該地區沒有鋸木廠的時候，建築工人就能將原木鋸成兩半，然後把它們豎起來形成牆壁——這比傳統的水平木屋更高效、更精緻。雖然阿迪朗達克地區有類似的柵欄式建築，但大麋鹿湖是唯一一個整體擁有此類建築群風格的定居點的地方。

## **紐約市 (New York City)**

*紐約市波多黎各風格的小屋，布朗克斯縣林孔克裡奧洛小屋 (Casita Rincón Criollo)*——是南布朗克斯梅爾羅斯 (Melrose) 社區的一處小型文化景觀。最初建於 1976 年，現歸紐約市公園局 (New York City Parks Department) 所有，於 2006 年搬遷，也被稱為「La Casita de Chema」，是以創始人和著名的小屋建築大師何塞·曼努埃爾·切馬·索托 (1945-2015 年) 的名字命名而來。克裡奧洛小屋搬至新位置後，成為所在市最古老、最大、存續時間最長的小屋之一。其中包括一座位於中心的兩室小屋，小屋周圍人造草坪環繞，有超過 15 個高出地面的花園花壇、一個木舞臺、一個棚屋和一個半封閉的火爐房 (廚房)。許多植物都是精心種植的，讓人聯想到波多黎各的動物群。此外，它被認為是紐約市波多黎各傳統音樂的中心，也是兩種波多黎各傳統音樂流派 *bomba* 和 *plena* 復興的最重要中心之一。這個小屋是最近一項調查中發現的 28 個小屋之一。這項調查和相關的多重財產檔 (Multiple Property Document) 由國家公園管理局的「未被充分代表社區」撥款資助，將大大有助於增加紐約與波多黎各歷史相關的遺址在《國家史跡名錄》中的代表性。

## **紐約州北部地區 (North Country)**

**聖勞倫斯縣 (St. Lawrence) 中途之家 (Halfway House)**——也被稱為富特-萊格-斯托金酒館 (Foote-Legge-Stocking Tavern)，位於里斯本鎮 (Lisbon)，建於 1807 年左右，是為了方便坎頓 (Canton) 和奧格登斯堡 (Ogdensburg) 之間的郵件遞送。它位於一條重要的驛站馬車路線上，是商人、旅行者和居民的重要商業和社交中心，也是教堂服務、政治集會、法庭訴訟、舞會等的場所。該建築的建築設計反映了聯邦風格的影響，這種風格在 1780 年至 1830 年左右主導了美國建築景觀，在建築商斯蒂爾曼·富特 (Stillman Foote) 設計的結構中很常見。內部有強烈的聯邦風格細節，包括佈局、牆裙、木鑲板、裝飾和飾面。一個有趣的建築特徵是手工雕刻的傾斜檁條柱框架，帶有連續的板和多邊形脊樑，這是紐約西部和北部這一時期建造的房屋的一種不同尋常的框架系統。中途之家是一個罕見的現存的住宅和「公共住宅」結合的例子，反映了住宅從驛站和酒館到住宅的演變。

**埃塞克斯縣凱塞爾公園旅店 (Kessel Park Inn)**——凱塞爾公園旅店位於道格拉斯港尚普蘭湖西岸，是一處歷史悠久的房產，與 20

世紀初的電影製片人小亞當·凱塞爾 (Adam Kessel Jr.) 的關聯密切，包括一座主屋、馬車屋（現為私人住宅）、冰屋/母雞舍（現屬私人住宅），泵房和一座金屬訊號塔。凱塞爾於 1912 年購買了這處房產，並將其用作他的主要住所，直到 1946 年去世。雖然凱塞爾和他的家人並不是整年住在受工匠影響的凱塞爾公園旅店，但他們很可能一年中的大部分時間都住在那裡，而他在這裡做生意。小亞當·凱塞爾在 1909-1920 年間積極參與電影製作，他對美國早期電影業的貢獻是巨大的：他建立了許多早期工作室，並與許多早期工作室合作，擔任環球影業（後來成為環球影城）等公司的創始董事；為電影早期一些最偉大的演員（包括查理·卓別林 (Charlie Chaplin)）提供了機會；開創了流行喜劇和西方風格；促進了電影技術、剪輯和製作；並發起了大型個人電影海報的開發和發行，這些海報在今天的電影廣告中繼續發揮著重要作用。

### **紐約州南部地區 (Southern Tier)**

**斯圖本縣哈蒙德斯波特村 (Hammondsport) 歷史區**——哈蒙德斯波特村歷史區是 1823 年至 1975 年期間近 450

個建築完整資源的集大成者，包括反映維多利亞、安妮女王、古典復興和工匠風格的住宅，以及採用美國四方設計的成套住宅。該村位於五指湖 (Finger Lakes) 地區的凱卡湖 (Keuka Lake) 上，其歷史與伊利運河 (Erie Canal) 和歷史悠久的葡萄酒工業的歷史的聯繫極為密切，二者的歷史都可以追溯到 19 世紀 20 年代。葡萄酒和葡萄主題是一個共同的視覺主題，參考了該地區的葡萄酒生產歷史，並反映了該村直到今天仍在延續的旅遊業。該村也是哈蒙德斯波特本地人葛蘭·H·柯帝士 (Glenn H. Curtiss) 改進和生產飛機的製造地。柯帝士于 1911 年研製並成功測試了第一架水上飛機。1910-1916 年間，柯帝士飛機公司 (Curtiss Aircraft Corporation) 在凱卡湖對其飛機進行了無數次的試飛，並在當地建立了一所飛行學校來培訓試飛員。這個村莊的葡萄酒和航空業對紐約的經濟產生了巨大影響，並對美國的種植、工業和軍事歷史做出了重大貢獻。

### **紐約州西部地區 (Western New York)**

**伊利縣 DL/W 火車棚**——德拉瓦州、拉卡萬納和西部 (Delaware, Lackawanna, and Western, DL/W) 火車棚是一個狹長的矩形雙層火車棚，建於 1917

年，是位於布法羅市中心一個密集商業區的四棟鐵路終點站建築群的一部分。該火車棚是該建築群中僅存的建築，不僅是紐約州林肯布希 (Lincoln Bush) 式火車棚的罕見例子，也是全國現存最古老的例子之一。布希車棚於 1905 年獲得專利，可作為大跨度玻璃車棚的一種省錢的替代方案，其屋頂排氣系統設計用於在列車上方排放煙霧，這有助於延長建築的使用壽命，降低維護成本，並為乘客提高空氣品質。該設計是 20

世紀鐵路設施技術的重要發展，代表了鋼筋混凝土和鋼材的創新應用。DLW 火車棚於 1982 年被美國內政部 (U.S. Department of the Interior) 確定為符合《國家史跡名錄》條件。目前，該建築在一樓為尼亞加拉邊境運輸局 (Niagara Frontier Transportation Authority, NFTA) 提供輕軌列車。

#### 肖陶誇縣木湖村市政廳——

木湖村市政廳，也稱為安東尼·C·卡普里諾市政大樓，是一座樸素的工匠風格市政建築，最初建於 1915 年。該建築與木湖市政和市政服務的建立和擴展有著長期的聯繫，包括 80 年來作為木湖消防部門的總部，因此意義重大，也是舉辦社區會議和活動的場所。在一百多年的使用過程中，該建築經過了多次翻新和擴建，以滿足社區不斷變化的需求。它反映了 20 世紀該村從度假者的臨時目的地到正式建立的郊區飛地的演變。該建築目前設有政府辦公室、木湖警察局 (Lakewood Police Department) 和木湖歷史博物館 (Lakewood History Museum)。

#### 伊利縣勝利聖母羅馬天主教堂歷史街區——

拉卡萬納的勝利聖母羅馬天主教堂歷史街區（通常稱為 Our Lady of Victory, OLV）是一個大型歷史建築群，由 12 個貢獻資源組成，包括宗教、教育、辦公、醫療和其他建築，於 1857 年至 1978 年間分階段建造。勝利聖母大教堂是該地區的核心，每年吸引數千名遊客，是一座令人驚歎的大型美術風格教堂，其規模、範圍、風格和奢華程度在紐約西部都是無與倫比的。該建築建於 1921-1926 年，裝飾著精緻的巴羅克風格的壁畫、雕塑和彩色玻璃。教堂的建設由納爾遜·H·貝克 (Nelson H. Baker) 神父牽頭，他在 1882 年接管教區領導權後，對現有的孤兒院進行了大修和擴建，並領導了建立醫院和小學的工作。貝克神父在當地被稱為「窮人牧師」，是紐約西部社會和宗教史上的一位重要人物，也是美國各地天主教社區所熟悉的人物。2011 年，他被教皇本篤十六世指定為尊者，這是成為羅馬天主教會聖徒的第一步。如今，OLV 歷史區的各種建築功能和建築風格代表了一個主要宗教機構的演變，因為它隨著時間的推移而適應了教區居民和整個社區的需求。

#### 伊利縣伍德和布魯克斯公司工廠 (Wood and Brooks Company Factory) 建築群——

伍德和布魯克斯公司工廠是一個位於托納旺達鎮的四棟建築建築群，包括主工廠、象牙庫、木材儲存樓和車庫。工廠所處位置有充足的電力、發達的鐵路運輸和經驗豐富的工人，所有這些都為伍德和布魯克斯公司工廠帶來了運營優勢，從而實現了快速增長。伍德和布魯克斯公司工廠成為美國最重要的象牙色鋼琴鍵和機芯製造商之一，並在第二次世界大戰期間作為登陸艇車輛人員 (Landing Craft Vehicle Personnel, LCVP) 軍事生產的分包商發揮了重要作用。該工廠是 20 世紀上半葉設計和建造的製造設施的完整代表，很好地展現了不斷發展的工業建築和工程

趨勢。工廠於 1902 年開始建造，隨後在接下來的 60 年裡進行了擴建，包括一座早期的後樑式建築，以及多個鋼筋混凝土建築，這兩種建築都有助於創造製造設施所需的環境：設計用於預防和控制火災的功能、堅固的開放式平面、高水準的日光，以及自然通風。工廠建築群的鋼筋混凝土擴建工程由特納建築公司 (Turner Construction) 的 H·C·特納 (H.C. Turner) 設計構造，他是 20 世紀初東北地區多層鋼筋混凝土建築和結構的先驅。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)